ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΧΡΙΣΤΟΣ ΡΙΖΟΠΟΥΛΟΣ
ΓΡΑΦΕΙΑ - ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΑ
ΑΝΔΡ. ΜΙΧΑΛΑΚΟΠΟΥΛΟΥ 61α
ΤΗΛΕΦΩΝΑΙ
Διεύθυνσις 32—02
Σύνταξις - Διαχείρισις 28—52

Η ΗΜΕΡΑ

ΠΡΩΪΝΗ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΟΣ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΠΑΤΡΩΝ

ΠΑΤΡΑΙ
ΕΤΟΣ 13ον — ΑΡΙΘ. ΦΥΛΛΟΥ 3830
ΤΡΙΤΗ
17
ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ
1963
Τιμὴ φύλλου Δραχ. 1,50

ΜΕ ΠΑΝΗΓΥΡΙΚΗΝ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΙΝ ΧΘΕΣ ΤΟ ΠΡΩΙ ΗΡΧΙΣΕ ΤΑΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΤΗΣ Η ΒΟΥΛΗ

Ο Βασιλεὺς ἀνέγνωσε τὸν λόγον τοῦ Θρόνου

Καθῆκον τῶν βουλευτῶν ν' ἀναπτύξουν τὸ πολιτικὸν καὶ κοινωνικὸν περιεχόμενον τῆς Δημοκρατίας

ΣΗΜΕΡΟΝ ΘΑ ΓΙΝΗ Η ΕΚΛΟΓΗ ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ

ΑΘΗΝΑΙ. Τὴν 11ην πρωϊνὴν χθὲς ἐγένετο ἡ πανηγυρικὴ ἔναρξις τῶν ἐργασιῶν τῆς νέας Βουλῆς, παρουσίᾳ τοῦ προέδρου καὶ τῶν μελῶν τῆς Κυβερνήσεως, τοῦ Ἀρχιεπισκόπου Ἀθηνῶν μετὰ τῶν μελῶν τῆς Ἱερᾶς Συνόδου, τῆς ἡγεσίας τῶν ἐνόπλων δυνάμεων, μελῶν τοῦ διπλωματικοῦ σώματος καὶ ἄλλων ἐπισήμων.

Ἐν ἀρχῇ, ὁ πρῶτος ἀντιπρόεδρος τῆς προηγουμένης Βουλῆς κ. Θανόπουλος ἀνέγνωσε τὰ Β. Δ. διαλύσεως ταύτης καὶ συγκλήσεως τῆς νέας Βουλῆς, τῆς ἀναδειχθείσης ἐκ τῶν ἐκλογῶν τῆς 3ης Νοεμβρίου. Ἀκολούθως ἐψάλη ἁγιασμὸς ὑπὸ τοῦ Μακ. Ἀρχιεπισκόπου Ἀθηνῶν καὶ ἐν συνεχείᾳ οἱ βουλευταὶ ἔδωσαν τὸν νενομισμένον ὅρκον.

Τὴν 11.40' ἀκριβῶς προσῆλθεν ἐν πομπῇ εἰς τὸ βουλευτήριον ὁ Βασιλεὺς Παῦλος μετὰ τοῦ διαδόχου Κωνσταντίνου, γενόμενοι δεκτοὶ εἰς τὰ προσύλαια τῆς Βουλῆς ὑπὸ τοῦ προέδρου τῆς κυβερνήσεως κ. Παπανδρέου καὶ τοῦ προεδρεύοντος τῆς Βουλῆς κ. Δ. Θανοπούλου. Τὴν εἴσοδον τοῦ Βασιλέως καὶ τοῦ Διαδόχου ὑπεδέχθησαν μὲ θερμὰ χειροκροτήματα οἱ βουλευταί, μετὰ ταῦτα δὲ ὁ κ. πρωθυπουργὸς ἀπέθεσεν ἐπὶ τῆς ἕδρας τοῦ βήματος τὸ κείμενον τοῦ Λόγου τοῦ Θρόνου, τὸ ὁποῖον ἔλαβε καὶ ἀνέγνωσεν ὁ βασιλεύς.

Τὸ κείμενον τοῦ Λόγου τοῦ Θρόνου ἔχει ὡς ἑξῆς:

«Κύριοι βουλευταί,

Σᾶς ἀπευθύνω ἐγκάρδιον χαιρετισμὸν καὶ σᾶς συγχαίρω διὰ τὴν ἐκλογήν σας.

Ἱστορικοὶ εἶναι οἱ καιροί, τοὺς ὁποίους διερχόμεθα. Τὸ μέγα αἴτημα ὅλων τῶν ἀνθρώπων τῆς Γῆς εἶναι ἡ εἰρήνη. Καὶ ὅμως δὲν ἔχει ἀκόμη παγιωθῆ. Ἐνῷ ὁ πυρηνικὸς πόλεμος, ἐὰν συνέβαινε, πρόκειται νὰ ὁδηγήσῃ εἰς τὴν καταστροφὴν ὅλου τοῦ κόσμου καὶ ἔπρεπε, κατὰ συνέπειαν, νὰ ζητῆται μόνον ἀπὸ ἄφρονας, ἐν τούτοις δὲν ἔχει ἀκόμη ὁριστικῶς ἀποκλεισθῆ. Καὶ δὲν θὰ ἐξέλιπε μόνον ὁ φόβος ἐὰν κατηργεῖτο ὁ πόλεμος, ἀλλὰ θὰ ἦτο δυνατὸν νὰ διατεθοῦν αἱ τεράστιαι πολεμικαὶ δαπάναι διὰ τὴν εὐημερίαν τῶν λαῶν.

Ἡ Ἑλλάς, καθημαγμένη ἀπὸ τοὺς πολέμους, ἐπιθυμεῖ νὰ συμβάλῃ μὲ ὅλας της τὰς δυνάμεις εἰς τὴν ὑπόθεσιν τῆς εἰρήνης. Ἐλευθερία καὶ Εἰρήνη εἶναι τὰ ἰδεώδη εἰς τὰ ὁποῖα πιστεύει. Καὶ αὐτὴ εἶναι ἡ ἔννοια τῆς συμμετοχῆς μας εἰς τὸν ΟΗΕ, καθὼς καὶ εἰς τὴν ἀμυντικὴν Ἀτλαντικὴν Συμμαχίαν. Πιστοὶ εἰς τὰς συμμαχίας μας ἐπιθυμοῦμεν ἐπίσης νὰ εἴμεθα φίλοι πρὸς ὅλους τοὺς λαούς, ὅσοι θὰ εἶναι πρόθυμοι νὰ ἀνταποδώσουν μὲ εἰλικρίνειαν τὴν φιλίαν μας.

Δημοκρατικὸν εἶναι τὸ πολίτευμα τῆς χώρας μας. Καὶ ἔχετε τὴν ὑψηλὴν ἀποστολὴν νὰ πραγματοποιήσετε τὸ πολιτικὸν καὶ κοινωνικὸν περιεχόμενον τοῦ δημοκρατικοῦ μας πολιτεύματος.

Ἐκφράζω τὴν ζωηρόν μου ἱκανοποίησιν, διότι διὰ τῶν τελευταίων ἐκλογῶν παγιοῦται ὁ ὁμαλὸς πολιτικὸς βίος τῆς χώρας. Πολιτικὸν περιεχόμενον τοῦ δημοκρατικοῦ μας πολιτεύματος εἶναι ἡ Ἐλευθερία καὶ ἡ Ἰσότης τῶν πολιτῶν ἐνώπιον τῶν Ἀρχῶν καὶ ἐνώπιον τῶν Νόμων, εἶναι ἡ ἐδραίωσις Κράτους Δικαίου. Καὶ αὐτὴ εἶναι ἡ πρώτη μεγάλη ἀποστολή σας. Ὀφείλετε ἐπίσης νὰ πραγματοποιήσετε καὶ τὸ κοινωνικὸν περιεχόμενον τοῦ δημοκρατικοῦ μας πολιτεύματος. Ἡ ἐργασία, ἡ ὑγεία, ἡ στέγη ἡ παιδεία ἀποτελοῦν κοινωνικὰ δικαιώματα τῶν ἀνθρώπων.

Ὑφίστανται δυστυχῶς ἀκόμη ἡ ἀνεργία καὶ ἡ ὑποαπασχόλησις, αἱ ὁποῖαι ὁδηγοῦν εἰς τὴν αἰμορραγίαν τῆς μεταναστεύσεως καὶ τὴν ἐρήμωσιν τῆς ὑπαίθρου. Καθ' ὅσον ἀφορᾷ τὴν προστασίαν τῆς ὑγείας τοῦ λαοῦ μας ἔχουν συντελεσθῆ πρόοδοι, ἀλλὰ περισσότερα ὑπολείπονται. Ἡ λαϊκὴ στέγη τόσον εἰς τὰς πόλεις, καθὼς καὶ εἰς τὴν ὕπαιθρον εὑρίσκεται εἰς μεγάλην καθυστέρησιν.

Καὶ ἐπίσης ἡ Παιδεία. Ἡ ἑλληνικὴ φυλὴ ἔχει τὸ χάρισμα τοῦ πνεύματος. Καὶ ὅμως δὲν τὸ ἔχομεν ἐπαρκῶς ἀξιοποιήσει. Θὰ πρέπει νὰ γίνῃ συνειδητόν, ὅτι ἡ πρώτη ἐπένδυσις εἶναι ὁ ἄνθρωπος. Ἀφ' ὅτου μάλισταεἰσήλθομεν εἰς τὴν Κοινὴν Εὐρωπαϊκὴν Ἀγορὰν ὀφείλομεν νὰ ὑψώσωμεν καὶ τὴν γενικὴν καὶ τὴν τεχνικὴν μόρφωσιν τοῦ λαοῦ μας διὰ νὰ ἠμπορέσῃ νὰ ἐπιζήσῃ. Διότι ἡ Κοινὴ Ἀγορὰ δύναται νὰ εἶναι μεγάλη ἐλπίς, ἀλλὰ καὶ μέγας κίνδυνος, ἀναλόγως μὲ τὰς προσπαθείας, τὰς ὁποίας θὰ καταβάλωμεν.

Εἰς ὅλον τὸν κόσμον ἐφαρμόζονται σήμερον προγράμματα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως. Κατὰ μείζονα λόγον ὀφείλομεν ἡμεῖς νὰ ἐπιδοθῶμεν εἰς αὐτὴν τὴν προσπάθειαν, διότι αἱ ἐσωτερικαὶ περιπέτειαι μᾶς καθυστέρησαν. Ἀλλὰ ἡ αὔξησις τοῦ ἐθνικοῦ εἰσοδήματος θὰ πρέπει νὰ συνδυάζεται καὶ μὲ τὴν δικαίαν κατανομήν του.

Ἔχομεν ἐπίσης εὐθύνην καὶ ἀποστολὴν νὰ ἐξυψώνωμεν τὸ φρόνημα τοῦ λαοῦ μας, νὰ ἐμπνέωμεν καὶ μὲ τοὺς λόγους καὶ μὲ τὰς πράξεις μας τὴν πίστιν εἰς τὰ ἰδεώδη τοῦ ἑλληνοχριστιανικοῦ πολιτισμοῦ τὴν ἔλεον θερίαν καὶ τὴν δικαιοσύνην, τὴν ἀγάπην καὶ τὴν θυσίαν.

Ἐκλεκτός εἶναι ὁ λαός μας καὶ διὰ τοῦτο ἐπηυξημέναι εἶναι καὶ αἱ εὐθύναι τῆς ἡγεσίας. Σᾶς εὔχομαι εὐδοκίμησιν εἰς τὸ ἔργον σας.

Κηρύττω τὴν ἔναρξιν τῶν ἐργασιῶν τῆς πρώτης Συνόδου τῆς Ζ' περιόδου τῆς Βουλῆς τῶν Ἑλλήνων».

Μετὰ τὴν ἀνάγνωσιν τοῦ Λόγου τοῦ Θρόνου ὁ Βασιλεὺς καὶ ὁ Διάδοχος ἀπεχώρησαν τῆς αἰθούσης συνοδευθέντες μέχρι τῶν προπυλαίων τῆς Βουλῆς ὑπὸ τοῦ κ. πρωθυπουργοῦ.

Μετὰ ταῦτα ἀνεγνώσθησαν τὰ διατάγματα διορισμοῦ καὶ παραιτήσεων τῶν κυβερνήσεων. Πεπινέλη καὶ Μαυρομιχάλη, ὡς καὶ τοῦ διορισμοῦ τῆς ὑπὸ τὸν κ. Παπανδρέου κυβερνήσεως καὶ ἡ συνεδρίασις διεκόπη διὰ σήμερον τὸ ἀπόγευμα, ὁπότε θὰ διεξαχθῇ ἡ ψηφοφορία διὰ τὴν ἐκλογὴν προέδρου τοῦ Σώματος.

ΑΘΗΝΑΙ. Μετὰ τὴν χθεσινὴν πανηγυρικὴν ἔναρξιν τῶν ἐργασιῶν τῆς Βουλῆς, συνῆλθεν εἰς τὴν ἐν τῇ Βουλῇ αἴθουσαν τῆς ἡ κοινοβουλευτικὴ ὁμὰς τῆς Ἑνώσεως Κέντρου, πρὸς τὴν ὁποίαν ὡμίλησε δι' ὀλίγον ὁ πρόεδρος τῆς κυβερνήσεως κ. Γ. Παπανδρέου, ἀναφερθεὶς εἰς τὸ πολιτικὸν θέμα.

Ἐξ ἄλλου τὴν ὀλην ἀπογευματινὴν σήμερον θὰ συνέλθῃ ἡ κοινοβουλευτικὴ ὁμὰς τῆς ΕΡΕ ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ ἀρχηγοῦ τοῦ κόμματος κ. Π. Κανελλοπούλου, προκειμένου νὰ καθορισθῇ τὴν στάσιν της ἐπὶ τοῦ θέματος τῆς ἐκλογῆς τοῦ προέδρου τῆς Βουλῆς.

Ὁ κ. Παπανδρέου θὰ λάβῃ ὁριστικὰς ἀποφάσεις μετὰ τὴν ψηφοφορίαν

ΑΘΗΝΑΙ. «Θὰ ἀναμείνωμεν τὴν ψῆφον τῆς Βουλῆς — ἐτόνισε χθὲς πρὸς τοὺς βουλευτὰς τῆς Ἑνώσεως Κέντρου ὁ ἀρχηγὸς αὐτῆς καὶ πρόεδρος τῆς κυβερνήσεως κ. Παπανδρέου — καὶ θὰ λάβωμεν τὰς ἀποφάσεις μας».

«Αἱ ἀποφάσεις συνέχισεν ὁ κ. Παπανδρέου θὰ ληφθοῦν μετὰ τὴν ψῆφον τῆς Βουλῆς. Ἕως τότε δὲν θὰ προβῶμεν εἰς καμμίαν ἄλλην δήλωσιν ἐπὶ τοῦ πολιτικοῦ θέματος».

Ἡ ἀνωτέρω δήλωσις τοῦ κ. πρωθυπουργοῦ σημαίνει ὅτι ὁριστικὴ ἀποσαφήνισις τοῦ πολιτικοῦ θέματος θὰ ὑπάρξῃ τὴν προσεχῆ Τρίτην, παραμονὴν τῶν Χριστουγέννων ὅτε θὰ ἀνέλθῃ εἰς τὸ Ἀνάκτορα ὁ κ. Παπανδρέου διὸ νὰ προβῇ εἰς τὴν τελικὴν εἰσήγησίν του πρὸς τὸν Ρυθμιστὴν τοῦ Πολιτεύματος ἐπὶ τοῦ τρόπου ἐπιλύσεως τοῦ πολιτικοῦ θέματος, μετὰ τὸ ἀποτέλεσμα τῆς ψηφοφορίας ποὺ θὰ διεξαχθῇ εἰς τὴν Βουλὴν τὴν προσεχῆ Δευτέραν.

Ἡ κυβέρνησις ὅπως ἔχει δηλώσει ἐπανειλημμένως ὁ κ. Παπανδρέου θὰ σταθμίση τὰ ἀποτελέσματα τῆς ψηφοφορίας καὶ θὰ λάβῃ τὰς ἀποφάσεις της.

Δύο εἶναι αἱ περιπτώσεις διὰ τὴν κυβέρνησιν: Αὐτοδύνομος, ἐπαρκὴς καὶ ἀποδεκτὴ πλειοψηφία ἢ ἄμεσοι ἐκλογαί. Ἐκ τοῦ ἀποτελέσματος τῆς ψηφοφορίας εἰς τὴν Βουλήν, ἡ κυβέρνησις θὰ ἀποφασίσῃ ποίαν ἐκ τῶν δύο περιπτώσεων θὰ προκρίνῃ.

Οἱ κύκλοι τῆς Ἑνώσεως Κέντρου δὲν ἀποκρύπτουν ὅτι τὸ κόμμα των προετοιμάζεται καὶ διὰ τὴν περίπτωσιν τῆς ἀμέσου καθόδου εἰς ἐκλογὰς καὶ ἔχει θέσει ἤδη εἰς κίνησιν τὸν μηχανισμόν του. Ἀλλὰ τὰ πάντα θὰ κριθοῦν τὴν προσεχῆ Δευτέραν.

Ὁ πρόεδρος τῆς κυβερνήσεως κ. Παπανδρέου εἶχε τὴν εὐκαιρίαν τὴν Κυριακὴν κατὰ τὴν μακρὰν συνεργασίαν τὴν ὁποίαν εἶχε μετὰ τοῦ Βασιλέως εἰς τὰ Ἀνάκτορα τοῦ Τατοΐου νὰ ἐκθέσῃ προκαταρκτικῶς τὰς ἀπόψεις του ἐπὶ τοῦ πολιτικοῦ θέματος.

Η ΠΑΓΙΩΣΙΣ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΟΜΑΛΟΤΗΤΟΣ

ΑΘΗΝΑΙ. Μετὰ τὴν λῆξιν τῆς πανηγυρικῆς συνεδριάσεως τῆς Βουλῆς ὁ ἀρχηγὸς τῆς ΕΡΕ κ. Π. Κανελλόπουλος ἀναφερόμενος εἰς τὴν περικοπὴν τοῦ Λόγου τοῦ Θρόνου συμφώνως πρὸς τὴν ὁποίαν διὰ τῶν τελευταίων ἐκλογῶν παγιοῦται ὁ ὁμαλὸς πολιτικὸς βίος τῆς χώρας, προέβη εἰς τὴν ἀκόλουθον δήλωσιν:

«Εἶναι θαρεῖα ἡ εὐθύνη τοῦ κ. προέδρου τῆς κυβερνήσεως διὰ τὴν φράσιν, τὴν ὁποίαν ἔθεσεν εἰς τὰ χείλη τῆς Α.Μ. τοῦ Βασιλέως, σχετικῶς μὲ τὴν ἔννοιαν τῶν ἐκλογῶν τῆς 3ης Νοεμβρίου».

Ὁ πρωθυπουργὸς κ. Γ. Παπανδρέου ἀπαντῶν εἰς τὴν δήλωσιν τοῦ ἀρχηγοῦ τῆς ΕΡΕ κ. Κανελλοπούλου ἐδήλωσε τὰ ἑξῆς:

«Ὑπάρχουν δύο ἀπαντήσεις: Πρῶτον ἡ εὐθύνη τοῦ βασιλικοῦ λόγου βαρύνει μόνον τὴν κυβέρνησιν καὶ τὴν ἀναλαμβάνομεν ὁλόκληρον. Δεύτερον ἡ διαταραχὴ τοῦ ὁμαλοῦ πολιτικοῦ βίου εἶχεν ἐπέλθει ἀπὸ τὸν ἰδικόν μας ἀνένδοτον ἀγῶνα ἐναντίον τῶν ἐκλογῶν τοῦ 1961. Μὲ τὴν σημερινὴν ἀναγνώρισιν καὶ ἀπὸ ἡμᾶς τῆς γνησιότητος τῶν τελευταίων ἐκλογῶν παγιοῦται ὁμαλὸς πολιτικὸς βίος. Κατάσυνέπειαν ἀδικαιολογότητος εἶναι ἡ ἔξαψις τοῦ ἀρχηγοῦ τῆς ΕΡΕ».

ΕΚΗΡΥΞΑΝ ΑΠΕΡΓΙΑΝ ΠΕΙΝΗΣ ΟΙ ΚΡΑΤΟΥΜΕΝΟΙ ΤΩΝ ΦΥΛΑΚΩΝ ΑΙΓΙΝΗΣ

ΑΘΗΝΑΙ. Εἰς 24ωρον ἀπεργίαν πείνης κατῆλθον οἱ πολῖται οἱ κρατούμενοι τῶν φυλακῶν Αἰγίνης, διαμαρτυρόμενοι διότι ἡ κυβέρνησις δὲν προέβη ἀκόμη εἰς τὴν ἀπόλυσίν των.

ΙΣΧΥΡΑ ΣΕΙΣΜΙΚΗ ΔΟΝΗΣΙΣ ΕΙΣ ΖΑΚΥΝΘΟΝ

ΑΘΗΝΑΙ. Τὴν 4ην ἀπογευματινὴν χθὲς ἀνεγράφη ὑπὸ τῶν σεισμογράφων τοῦ Ἀστεροσκοπείου Ἀθηνῶν ἰσχυρὰ σεισμικὴ δόνησις προερχομένη ἐξ ἀποστάσεως 265 χιλιομέτρων νοτιοδυτικῶς τῶν Ἀθηνῶν.

Ὁ Βασιλεὺς ἐκφωνῶν τὸν λόγον τοῦ Θρόνου

ΤΟ ΔΗΜΟΤΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ ΕΥΧΑΡΙΣΤΕΙ ΤΟΝ κ. ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ ΔΙΑ ΤΟ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ ΥΠΕΡ ΤΗΣ ΠΟΛΕΩΣ ΜΑΣ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΟΥ κ. ΔΗΜΑΡΧΟΥ ΔΙΑ ΤΑ ΛΗΦΘΕΝΤΑ ΜΕΤΡΑ

Τὸ δημοτικὸν συμβούλιον κατὰ τὴν χθεσινὴν συνεδρίασίν του ἐνέκρινε τὴν ἀποστολὴν τηλεγραφήματος πρὸς τὸν πρωθυπουργὸν κ. Παπανδρέου, διὰ τοῦ ὁποίου ἐκφράζονται αἱ εὐχαριστίαι τῆς πόλεως διὰ τὰ ληφθέντα καὶ διὰ τὰ ἐξαγγελθέντα ὑπὸ τῆς κυβερνήσεως μέτρα ὑπὲρ τῶν Πατρῶν. Ἐν ἀρχῇ τῆς συνεδριάσεως ἔλαβε τὸν λόγον ὁ Δήμαρχος κ. Βέτσος, ὁ ὁποῖος προέβη εἰς τὰς ἀκολούθους ἀνακοινώσεις ἐπὶ τῆς ἐξελίξεως τῶν διαφόρων τοπικῶν ζητημάτων:

Κύριοι Σύμβουλοι,

Θεωροῦμεν ἀναγκαῖον, πρὶν ἢ τὸ Σῶμα εἰσέλθῃ εἰς τὴν ἡμερησίαν διάταξιν, νὰ κατατοπίσωμεν προηγουμένως τοῦτο, ἐπὶ τῶν τελευταίων ἐνεργειῶν μας, σχετικῶς μὲ τὰ πλεῖστα ἐκ τῶν ἐκκρεμῶν ζητημάτων τῆς πόλεως, καὶ περὶ τῆς ἐν γένει πορείας καὶ ἐξελίξεώς των.

Οὕτω, ἐκτὸς τῶν λεπτομερῶν ὑπομνημάτων ἅτινα, ὡς γνωστόν, ὑπεβάλομεν ἐμέσως πρὸς τὸν κ. πρόεδρον τῆς κυβερνήσεως, περὶ ὅλων τῶν ζωτικῶν θεμάτων τοῦ Δήμου καὶ τῆς πόλεως, καὶ τῶν γνωστῶν ἐπαφῶν ἃς εἴχομεν τόσον ἐν Ἀθήναις, ὅσον καὶ ἐν Πάτραις τελευταίως, κατὰ τὴν παρελθοῦσαν ἑβδομάδα, ἐγενόμεθα ἐκ νέου δεκτοὶ τόσον ὑπὸ τοῦ κ. πρωθυπουργοῦ, ὅσον καὶ ὑπὸ ἁρμοδίων ὑπουργῶν, εἰς συνεργασίαν ἐπὶ τῶν ζητημάτων τούτων, καὶ σήμερον εὑρισκόμεθα εἰς τὴν εὐχάριστον θέσιν νὰ ἀνακοινώσωμεν ὅτι εἰς πολλὰ ἐδόθησαν αἱ δέουσαι ἄμεσοι λύσεις, δι' ἄλλα δὲ ὑπάρχουσι αἰσιόδοξοι προβλέψεις ὅτι συντόμως θὰ ληφθῶσιν εὐνοϊκαὶ διὰ τὰς ἀπόψεις μας ἀποφάσεις καὶ εἰδικώτερον:

Πέραν τῆς τελευταίας ἐγκριθείσης συμπληρωματικῆς πιστώσεως τῶν 2.500.000 δραχ. διὰ τὴν ἀποπεράτωσιν τοῦ Δημοτικοῦ Θεάτρου, ἤτις καὶ ἀνεκοινώθη καὶ διὰ τοῦ Τύπου, θέλει χορηγηθῆ καὶ ἑτέρα πίστωσις ἐξ 1.000.000 δραχ. διὰ τὴν τουριστικὴν ἀξιοποίησιν τοῦ Δασυλλίου καὶ τοῦ Ἠροκομείου καὶ δὴ διὰ τῆς εἰς αὐτὰ ἀνεγέρσεως τουριστικῶν περιπτέρων, ὡς διὰ τῶν ἄνω ὑπομνημάτων μας ἐζητήσαμεν. Ὡσαύτως ὄχι μόνον ἐνεκρίθη πίστωσις ἐξ 1.000.000 δραχ. ἐπίσης διὰ τὴν ὁριστικὴν διαμόρφωσιν τῶν χώρων προσγιαλώσεως τῶν φέρρυ — μπώτ, ἀλλὰ καὶ σχετικαὶ ἐντολαὶ ἐδόθησαν διὰ τὴν μονιμοποίησιν τῶν δρομολογίων τούτων πρὸς τὴν πόλιν μας, καὶ τερματισθῆ οὕτω ἡ ὑφισταμένη ἀβεβαιότης. Ἐπιπροσθέτως ἐνεκρίθη ἡ χορήγησις πιστώσεως ἐκ 500.000 δραχ. διὰ τὴν ἐπισκευὴν τοῦ σχολικοῦ κτιρίου Ἀρόης πρὸς προσωρινὴν στέγασιν τῆς Μέσης Τεχνικῆς Σχολῆς διὰ δὲ τὰς ἑορτὰς τῶν Ἀπόκρεω ὁ Δῆμος θέλει ἐνισχυθῆ διὰ τοῦ ποσοῦ τῶν 600.000 δρχ., ὥστε νὰ δυνηθῆ εὐχερέστερον ν' ἀνταποκριθῆ εἰς τὰς ἀναλόγους, πρὸς τὴν διεθνῆ προβολὴν τῶν ἑορτῶν τούτων, δαπάνας.

Διὰ τὴν ἀπασχόλησιν τῶν ἀνέργων, θέλει χορηγηθῆ παρὰ τοῦ Ὀργανισμοῦ Ἀπασχολήσεως καὶ Ἀνεργίας, ηὐξημένη ἐνίσχυσις πρὸς τὸν Δῆμον, ἰδίᾳ διὰ τὴν ἀποκατάστασιν τῶν, εἰς τὰς ἀκραίας κυρίως συνοικίας, ἐκ πλημμυρῶν, ζημιῶν, καὶ ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ πληροφοροῦμεν τὸ Σῶμα, ὅτι εἴχομεν παρὰ τῶν ἁρμοδίων διαβεβαιώσεις ὅτι καὶ τὰ ἔργα διευθετήσεως τῶν χειμάρρων θὰ ἀρχίσουν κατὰ τὸ συντομώτερον τεχνικῶς χρονικὸν διάστημα.

Διὰ τὸ θέμα τῶν στοῶν, προέδημεν εἰς σχετικὰς ἐνεργείας καὶ ἤδη εὑρισκόμεθα ἐν ἀναμονῇ τῆς ἀπαντήσεως τοῦ ὑπουργείου Δημοσίων Ἔργων, καὶ ἐλπίζομεν ὅτι τελικῶς θὰ δικαιωθῇ ἡ πόλις, διότι δὲν εἶναι δυνατὸν ν' ἀνατραπῇ, ἐπὶ προφανῆ βλάβῃ της, καθεστὼς ἰσχύον ἀπὸ 100ετίας καὶ πλέον. Τὸ ἕτερον θέμα τὸ σχετικὸν μὲ τὸν ὁρισμὸν τῶν ὁρόφων τῶν οἰκοδομῶν καὶ τοὺς τομεῖς, τοῦτο ἔχει ἀνατεθῆ εἰς ἐγκρίτους νομικοὺς τῶν Ἀθηνῶν καὶ μελετᾶται ὁ τρόπος τῆς ἀπὸ νομικῆς πλευρᾶς ἀντιμετωπίσεως του, καὶ ἀναμένομεν ἐντὸς τῶν ἡμερῶν τὰς σχετικὰς εἰσηγήσεις των, χωρὶς τοῦτο νὰ σημαίνῃ ὅτι δὲν γίνονται αἱ δέουσαι ἐνέργειαι διὰ τὴν ὑπὸ τῆς κυβερνήσεως ρύθμισίν του.

Ὅσον ἀφορᾷ τὸ Νέον Σχέδιον πόλεως, κατόπιν ἐπιμόνων διαβημάτων μας, ἀποστέλλεται πρὸς τὸν Δῆμον διὰ τὰ περαιτέρω, ἐγκεκριμένον κατὰ τὰς ἀπόψεις τοῦ ὑπουργείου τὸ τμῆμα τῆς Ἀρκτικῆς πλευρᾶς τῆς πόλεως, ἐλπίζομεν δὲ συντόμως ὅτι θέλουσιν ἀποσταλῆ καὶ τὰ λοιπὰ τμήματα.

Σχετικῶς μὲ τὴν ἀνακαίνισιν τοῦ Ἀρχαίου Ὠδείου, ἐνεκρίθη πίστωσις 700.000 δραχ. ταχέως δὲ θέλει ὁλοκληρωθῆ ἡ διαμόρφωσις τοῦ πέριξ τούτου χώρου, καὶ ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ ταύτῃ θεωρῶ σκόπιμον, ὄχι μόνον, ἅπαξ ἔτι, νὰ ἐξάρωτὴν ἐν προκειμένῳ μεγάλην συμβολὴν τοῦ ἐξαιρέτου συμπολίτου καὶ διακεκριμένου ἀρχιτέκτονος κ. Βασιλείου, ἀλλὰ καὶ νὰ ἐπαναφέρω παλαιοτέραν πρότασιν καὶ πρόσφατον τοιαύτην περὶ καθιερώσεως μεταλλίου τοῦ Δήμου Πατρέων, καὶ ἀπονομῆς τοιούτου καὶ εἰς τοῦτον.

Τέλος καὶ διὰ τὴν ρύθμισιν τοῦ ἰδιαιτέρως ἀπασχολοῦντος ἡμᾶς καὶ τὴν πόλιν θέματος τοῦ «Γλαύκου», κατεβάλλομεν συντόνους προσπαθείας, ἐκ τῶν τελευταίων δὲ ἐπαφῶν, ἃς εἰδικῶς πρὸς τοῦτο εἴχομεν, ἐλπίζομεν βασίμως ὅτι τελικῶς θὰ λυθῇ εὐνοϊκῶς διὰ τὴν πόλιν, κατὰ πᾶσαν δὲ περίπτωσιν ἐλάβομεν ρητὰς διαβεβαιώσεις ὅτι θὰ ληφθῇ ὁπωσδήποτε πρόνοια ἐξασφαλίσεως ὁλοκλήρου τοῦ προσωπικοῦ, καὶ ἐν ὄψει τῶν ἀνωτέρω, συνεστήθη ἐγγράφως εἰς τὴν ΔΕΗ' ὅπως ἀποφύγῃ τὴν ἀντιδικίαν μὲ τὸν Δῆμον, ἀναστέλλουσα πᾶσαν ἐν προκειμένῳ ἀντίθετον ἐνέργειαν, καὶ προέλθῃ συντόμως μετὰ τούτου εἰς νέας διαπραγματεύσεις.

Πρὸς τοῦτο θέλομεν πάραυτα ἐνημερώσει τὸ Σῶμα ἐπὶ πάσης νεωτέρας ἐξελίξεως τοῦ ζητήματος τούτου.

Ταῦτα εἶχον τὴν τιμὴν νὰ εἴπω πρὸς ὑμᾶς, ἐν πάσῃ δυνατῇ συντομίᾳ περὶ τῶν ζητημάτων τοῦ Δήμου. Ἐν τῷ σημείῳ τοῦτο εἶμαι ὑποχρεωμένος, μολονότι ἐλέχθησαν καὶ ἀνεκοινώθησαν δημοσίως, ὅλως ἰδιαιτέρως νὰ ἐξάρω καὶ τονίσω τὴν τεραστίαν σημασίαν, ἣν ἔχουσι διὰ τὸ μέλλον τῆς πόλεως μας καὶ τῆς περιοχῆς της δύο κατ' ἐξοχὴν σημαντικαὶ πρόσφατοι ἐπαγγελίαι τοῦ κ. προέδρου τῆς κυβερνήσεως: Ἡ διάθεσις τῶν ἀναγκαίων πιστώσεων διὰ τὴν ἀποπεράτωσιν τῆς 111 ἐθνικῆς ὁδοῦ, καὶ κυρίως ἡ ἀπόφασις ὅπως ὁριστικῶς τὸ Γ' Πανεπιστήμιον ἱδρυθῆ ἐν Πάτραις. Ἡ πραγματοποίησις τούτων θ' ἀποτελέση ἀληθῶς σταθμὸν εἰς τὴν ἱστορίαν τῆς πόλεως. Τὸ δημοτικὸν συμβούλιον, τὸ ὁποῖον εἶναι ἡ συνισταμένη καὶ ὁ φορεὺς τῶν σκέψεών της, καλεῖται νὰ ἐκφράσῃ τὰς θερμὰς εὐχαριστίας του καὶ τὴν εὐγνωμοσύνην του, ὁμοῦ μὲ τὰς ἰδικάς μας, πρὸς τὸν ἐπιφανῆ συμπολίτην καὶ πρόεδρον τῆς κυβερνήσεως κ. Γεώργιον Παπανδρέου, τόσον δι' ὅσα ἀνωτέρω ἀνεφέραμεν, ὅσον καὶ διὰ τὰς τελευταίας ταύτας ἀποφάσεις του.

Κύριοι Σύμβουλοι,

Πρὶν ἢ κλείσω τὴν σύντομον ταύτην ὁμιλίαν μου καὶ ἐπειδὴ δὲν ἐδόθη ἡ εὐκαιρία εἰς τὸ Σῶμα νὰ ἐκφράσῃ τὸν ἀποτροπιασμόν του διὰ τὸ ἀπαισιώτερον ἔγκλημα τοῦ αἰῶνος μας, θῦμα τοῦ ὁποίου ὑπῆρξενὸ μέγας φίλος τῆς χώρας μας καὶ πρωτεργάτης τῶν ἰδεῶν τῆς παγκοσμίου εἰρήνης, πρόεδρος τῆς μεγάλης Ἀμερικανικῆς Συμπολιτείας, προτείνω ὅπως τὸ δημοτικὸν συμβούλιον ἐκφράσῃ τὸν ἀποτροπιασμόν του διὰ τὴν δολοφονίαν ταύτην καὶ δοθῆ τὸ ὄνομα τοῦ Τζὼν Κέννεντυ εἰς μίαν τῶν κεντρικῶν ὁδῶν ἢ πλατειῶν τῆς πόλεώς μας.

Μετὰ τὸν κ. Δήμαρχον λαβὼν τὸν λόγον ὁ κ. ΦΙΛΙΑΣ προτείνει τὴν ἔγκρισιν ψηφίσματος εὐχαριστιῶν πρὸς τὸν πρωθυπουργὸν κ. Γ. Παπανδρέου διὰ τὰ ὑπὲρ τῆς πόλεως μέτρα καὶ τὸ γενικώτερον ἐνδιαφέρον του.

Ὁ κ. ΑΝΤΥΠΑΣ ἐτόνισε ὅτι εἶναι σημαντικὸν ὅτι τὰ ἐπὶ μίαν πενταετίαν ἐκκρεμῆ ζητήματα τῆς πόλεως ἐπελύθησαν ὑπὸ τοῦ κ. πρωθυπουργοῦ ἐντὸς 15 λεπτῶν.

Τὸ Σῶμα ἀποφασίζει τὴν ἀποστολὴν εὐχαριστηρίου τηλεγραφήματος πρὸς τὸν κ. πρωθυπουργόν.

Ὁ κ. ΜΑΡΙΝΑΚΗΣ ζητεῖ νὰ διευκρινισθῆ τί ἀκριβῶς συμβαίνει μὲ τὴν ἀναβαλλομένην ἐκτέλεσιν τῶν μεγάλων ἀντιπλημμυρικῶν ἔργων, παρὰ τοὺς ὑφισταμένους κινδύνους εἰς βάρος χιλιάδων κατοίκων